

**RICHIESTA DI QUOTAZIONE (RFQ)  
FORNITURA IN NOLEGGIO DI EROGATORI D'ACQUA  
RFQ NO. HQ-2023-318**

Data: 21 dicembre 2023

Gentile Signora/ Egregio Signore,

Abbiamo il piacere di invitarvi a presentare un'offerta per la **fornitura in noleggio di distributori d'acqua potabile con servizi di manutenzione presso la sede dell'IDLO a Roma, Italia**, di cui all'Allegato B.

Richiediamo inoltre che la vostra offerta venga presentata utilizzando il formato dell'Allegato C.

Le offerte presentate per e-mail devono essere limitate a 10MB, senza virus e inviate in non più di due trasmissioni di e-mail. Le offerte devono essere esenti da qualsiasi forma di virus o contenuti corrotti, altrimenti saranno respinte.

Le offerte saranno valutate sulla base dei criteri stabiliti nell'Allegato A, punto p.

In caso di discrepanza tra il prezzo unitario e il prezzo totale, prevarrà il prezzo unitario e il prezzo totale sarà corretto dall'IDLO. Se l'offerente non accetta il prezzo finale in base alla correzione degli errori dall'IDLO, la sua offerta sarà respinta.

Gli offerenti non devono variare i prezzi per nessun motivo dopo la scadenza per la presentazione delle offerte e mentre l'offerta è ancora valida. Al momento dell'aggiudicazione del contratto, l'IDLO si riserva il diritto di variare (aumentare o diminuire) la quantità di erogatori d'acqua, senza alcuna variazione del prezzo unitario o di altri termini e condizioni.

L'IDLO si riserva la facoltà di non accettare nessuna offerta o di non procedere ad una aggiudicazione e non sarà responsabile dei costi relativi alla preparazione e presentazione della vostra offerta, indipendentemente dal risultato della gara o dalla procedura di selezione delle offerte.

L'IDLO invita ogni eventuale fornitore ad evitare e prevenire qualsiasi conflitto di interesse, informando l'IDLO nel caso in cui il fornitore, o qualcuno dei suoi affiliati o membri del personale, fosse stato coinvolto nella preparazione di requisiti, disegni, specifiche, stime o altre informazioni utilizzate in questa Richiesta di Quotazione (RFQ).

Con la presentazione di un'offerta, l'offerente si impegna ad accettare i Termini e Condizioni Generali dell'IDLO e il Codice di Condotta dei Fornitori dell'IDLO per intero; e i Condizioni di Pagamento secondo cui il pagamento viene eseguito entro 30 giorni dalla consegna dei servizi dietro emissione di regolare fattura.

La presente Richiesta di Quotazione (RFQ) è composta da:

Istruzioni per gli offerenti	Allegato A
Specifiche tecniche/ Capitolato	Allegato B
Offerta economica	Allegato C

---

Termini e Condizioni Generali per la Fornitura di Beni o Servizi dell'IDLO e il Codice di Condotta dei Fornitori dell'IDLO <i>(in lingua inglese)</i>
---

Allegato D
------------

È possibile ottenere chiarimenti sulla presente Richiesta di Quotazione prima del termine per la presentazione delle offerte facendone richiesta per iscritto all'IDLO su [tenders@idlo.int](mailto:tenders@idlo.int) indicando **Richiesta chiarimenti RFQ NO. HQ-2023-318** nell'oggetto dell'e-mail.

Scadenza per la presentazione delle offerte:

Entro e non oltre **Data: 12 gennaio, 2024**

**Ore: 15:00, ora locale di Roma, Italia.**

Nell'attesa di ricevere la vostra offerta, si inviano distinti saluti.

International Development Law Organization | IDLO

Sede di Roma

**ALLEGATO A**  
**ISTRUZIONI PER GLI OFFERENTI**

Questo documento è redatto in lingua inglese e italiana. In caso di discrepanze, farà fede la versione in lingua inglese.

a. Descrizione dei servizi richiesti	Vedasi Allegato B (Specifiche tecniche)
b. Scadenza per la presentazione delle offerte	Entro e non oltre <b>Data: 12 gennaio, 2024</b> <b>Ore: 15:00</b> , ora locale di <b>Roma, Italia</b> .
c. Termini e Condizioni Generali ( <i>in lingua inglese</i> )	Il semplice atto di presentare un'offerta implica che l'offerente accetta Termini e Condizioni Generali dell'IDLO e il Codice di Condotta dei Fornitori dell'IDLO.
d. Termini di pagamento	L'IDLO effettuerà il pagamento entro 30 giorni dal soddisfacente ricevimento delle prestazioni di servizi dietro emissione di regolare fattura dal fornitore.
e. Condizioni per il pagamento	Accettazione dei servizi da parte dell'IDLO, in base alla completa rispondenza ai requisiti della RFQ.
f. Validità delle offerte a partire dalla data di scadenza per la presentazione delle offerte	<b>90 giorni</b>  In casi eccezionali, l'IDLO potrà richiedere agli offerenti di estendere la validità della propria offerta oltre la data stabilita in questa richiesta di offerta. Gli offerenti dovranno confermare per iscritto l'estensione della validità, senza variazione di prezzo o condizioni.
g. Presentazione delle offerte	Le offerte dovranno essere inviate al seguente indirizzo e-mail: <a href="mailto:tenders@idlo.int">tenders@idlo.int</a>
h. Offerte parziali	<input checked="" type="checkbox"/> Non ammesse <input type="checkbox"/> Ammesse
i. Luogo di consegna	IDLO Headquarters in <b>Viale Vaticano 106, 00165 Roma, Italia</b>
j. Termini di consegna	I servizi verranno effettuati entro <b>10 giorni lavorativi</b> dal ricevimento dell'ordine di acquisto o del contratto dall'IDLO alla Sede in Viale Vaticano 106, 00165 Roma, Italia.
k. Lo sdoganamento, se richiesto, sarà effettuato a cura di:	<input checked="" type="checkbox"/> N/A
l. Valuta dell'offerta	EURO
m. Documenti preliminari da allegare all'offerta	<input checked="" type="checkbox"/> Allegato C (Offerta economica) debitamente firmato e timbrato, e corrispondente alle specifiche tecniche di cui all'Allegato B (Capitolato)

	<input checked="" type="checkbox"/> Visura camerale (come Certificato di registrazione aziendale e Certificato tributario) <input checked="" type="checkbox"/> Catalogo/ brochure del prodotto
n. Requisiti per la spedizione/ imballo	<input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> Si
o. Servizi post-vendita (se richiesti)	<input type="checkbox"/> Garanzia su parti e manodopera per un periodo minimo di <input checked="" type="checkbox"/> Supporto tecnico <input checked="" type="checkbox"/> Fornitura dell'unità di servizio quando levata per manutenzione/ riparazione <input type="checkbox"/> Altri
p. Valutazione delle offerte	<p>Le offerte saranno valutate in base ai seguenti criteri, elencati in ordine di importanza:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presentazione della documentazione preliminare di cui all'Allegato A, punto m.;</li> <li>2. Conformità alle specifiche tecniche;</li> <li>3. Completezza dei servizi post-vendita, di cui all'Allegato A, punto o, se applicabile;</li> <li>4. Prezzo.</li> </ol>
q. Aggiudicazione del contratto	<p>Il contratto sarà aggiudicato in base ai seguenti elementi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) L'Invio dell'offerta economica (Allegato C) firmata e timbrata;</li> <li>b) L'offerta più conveniente, tecnicamente accettabile/ conforme.</li> </ol>
r. Firma del contratto	<p>Entro <b>cinque (5) giorni di calendario</b> dalla data di ricezione del Contratto, l'offerente aggiudicato dovrà firmare e datare il Contratto e restituirlo all'IDLO. Non farlo potrà costituire motivi sufficienti per l'annullamento dell'aggiudicazione e la decadenza dell'eventuale Garanzia dell'offerta. In tal caso, l'IDLO potrà aggiudicare il Contratto al secondo offerente classificato o richiedere nuove offerte.</p>
s. Liquidazione danni	<input checked="" type="checkbox"/> Sì – In caso di consegna tardiva dei Servizi, IDLO avrà il diritto di richiedere la liquidazione dei danni all'Appaltatore come previsto nell'Articolo 18 della Condizioni generali dell'IDLO per la fornitura di servizi. <p>Se il Contraente non completa i servizi entro il termine di consegna specificato nel Contratto, come previsto nelle Condizioni Generali dell'IDLO per la fornitura di servizi, l'IDLO avrà diritto, senza preavviso formale e fatte salve le altre condizioni previste dal Contratto, ad un risarcimento per ogni giorno di ritardo nella fornitura e nel completamento dei Servizi.</p>
t. <b>Sopralluogo</b>	<p>Tutti gli offerenti interessati sono invitati a richiedere (per iscritto) un sopralluogo, inviando un'e-mail a: <a href="mailto:ospurchasing@idlo.int">ospurchasing@idlo.int</a> entro le ore <b>15:00</b> (ora italiana) del <b>3 gennaio 2024</b>.</p> <p>La mancata partecipazione, tuttavia, non comporterà la squalifica dell'Offerente interessato.</p>

---

## ANNEX B SPECIFICHE TECNICHE

### Specifiche per la fornitura in noleggio di erogatori di acqua potabile e servizio di manutenzione

La presente Richiesta di Quotazione (RFQ) riguarda servizi di installazione, noleggio, manutenzione e assistenza, tutto incluso, per 4 erogatori d'acqua potabile destinati ad essere utilizzati da circa 100-150 dipendenti presso la sede dell'IDLO in Viale Vaticano 106, 00165 Roma, Italia.

La durata del Contratto è di 36 mesi; secondo le esigenze ed a discrezione dell'IDLO, il Contratto potrà essere prorogato alla scadenza per altri 24 mesi allo stesso prezzo e agli stessi termini e condizioni, salvo l'incremento annuale ISTAT o il rinnovo del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro nel settore.

Entro 10 giorni lavorativi dall'accettazione del Contratto, il Contraente dovrà consegnare e installare i distributori d'acqua e avviare i servizi di seguito dettagliati.

Gli erogatori d'acqua forniti devono essere del tipo a rete idrica (senza boccione), che erogano acqua (1) ambiente e refrigerata o (2) ambiente, refrigerata e frizzante (IDLO si riserva il diritto di selezionare il tipo di acqua erogata in una fase successiva); nuovi; e dovranno rispondere ai requisiti stabiliti dalle norme europee, nazionali e regionali vigenti applicabili in materia (in particolare D.M. 7 febbraio 2012, n. 25, D.Lgs. 31/ 2001). Il modello proposto dovrebbe essere adatto all'uso quotidiano da parte di circa 30 membri del personale su ciascun piano.

Requisiti minimi per la fornitura dei servizi:

- 1) fornitura di erogatori con la filtrazione a carboni attivi e azione antibatterica;
- 2) fornitura di tutti gli accessori funzionali;
- 3) sostituzione semestrale del filtro;
- 4) sanificazione semestrale di tutti i componenti a contatto con l'acqua;
- 5) interventi di riparazione e/o sostituzione della macchina in caso di guasto; il Contraente dovrà intervenire entro 2 giorni lavorativi dalla segnalazione;
- 6) sistema antiallagamento/ acqua-stop (o equivalente); l'erogatore deve incorporare un sistema di sicurezza per evitare allagamenti.

Servizi dovranno includere il trasporto e la consegna alla sede dell'IDLO, l'installazione e la messa in servizio, nei luoghi concordati e predisposti dall'IDLO, con collegamenti standard a rete elettrica, a rete idrica e rete di scarico, degli erogatori d'acqua.

Durante il noleggio, in caso di segnalazione da parte dell'IDLO di anomalie di funzionamento che comportino l'interruzione del servizio di erogazione, per qualsiasi ragione o motivo, il Contraente dovrà intervenire entro 2 giorni lavorativi dalla segnalazione e-mail/ telefonica da parte dell'IDLO e fornire un sostituto per il distributore d'acqua non funzionante.

Servizi dovranno includere anche la rimozione degli erogatori entro 10 giorni lavorativi dalla scadenza del contratto, senza alcun costo aggiuntivo.

L'offerta dovrà contenere tutte le informazioni necessarie per valutare la conformità ai requisiti minimi. **Le offerte devono contenere una descrizione tecnica precisa del tipo di erogatore proposto come dai requisiti minimi**, allegando Cataloghi o Brochure di Prodotto (Schede Prodotto) o indicando un link al sito web riportante la Scheda Prodotto.

---

**ALLEGATO**  
**OFFERTA ECONOMICA**  
*(da riportare sulla propria carta intestata seguendo lo schema di cui appresso)*

La sottoscritta accetta integralmente i Termini e Condizioni Generali dell'IDLO e i Condizioni di Pagamento secondo cui il pagamento viene eseguito entro 30 giorni dalla consegna dei servizi dietro presentazione della fattura completa e corretta. Con la presente offriamo la fornitura dei servizi elencati di seguito in conformità con le specifiche e i requisiti dell'IDLO come da **RFQ NO. HQ-2023-318**.

<b>Nome dell'offerente</b>	
<b>Indirizzo</b>	
<b>Data</b>	
<b>Firma</b>	
<b>Timbro</b>	
<b>Contatto</b>	
<b>Numero di telefono</b>	
<b>Indirizzo e-mail</b>	

**Tabella 1: Offerta di fornitura di servizi conformi alle specifiche tecniche**

Tipo di erogatore d'acqua	Tipo di acqua erogata*	Prezzo mensile (IVA esente) tutto compreso (installazione, noleggio, manutenzione)	Prezzo mensile (IVA esente) per erogatori d'acqua tutto compreso
A rete idrica	Ambiente & Refrigerata	EUR	EUR
A rete idrica	Ambiente & Refrigerata & Frizzante	EUR	EUR

\*IDLO si riserva il diritto di selezionare il tipo di acqua erogata in una fase successiva, offrendo flessibilità nella scelta tra erogatori che offrono solo acqua ambiente e refrigerata, o quelli dotati di opzioni di acqua ambiente, refrigerata e frizzante. Gli offerenti sono invitati a presentare offerte per erogatori con acqua ambiente e refrigerata; o per erogatori con acqua ambiente, refrigerata e frizzante; oppure per entrambi i tipi di erogatori.

<b>Nome, posizione e firma dell'offerente</b>  <hr/> <i>Dotato di poteri di firma per la presentazione di questa offerta</i>  <b>Data:</b>	<b>Timbro dell'offerente</b>
--	------------------------------

---

**ANNEX D  
IDLO GENERAL TERMS AND CONDITIONS  
AND  
IDLO SUPPLIER CODE OF CONDUCT**

Con la presentazione della propria offerta, l'offerente si impegna ad accettare i termini e le condizioni generali per la fornitura di beni o di servizi dell'IDLO e l'adesione ai codici di comportamento dei fornitori dell'IDLO.

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general\\_terms\\_and\\_conditions\\_for\\_goods\\_august\\_2020.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_goods_august_2020.pdf)

[https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general\\_terms\\_and\\_conditions\\_for\\_services\\_august\\_2020.pdf](https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/general_terms_and_conditions_for_services_august_2020.pdf)

<https://www.idlo.int/sites/default/files/documents/idlo-supplier-code-of-conduct.pdf>